

BIBEL

Svenska Bibelsällskapets tidning
1/2013



Åsa Larsson dras till Bibelns dramatik

Sid 4

Bo Johnson skärskådar
psaltarvers om fred och
rättvisa som kramas.

Sid **8**

Ireblad ingen vän av bibel-
snuttifiering.

Sid **10**

Frukosten är serverad i
Peru. Barn får bra start på
dagen.

Sid **12**

Bibelsällskapets doldis
om Bibeln och business.

Sid **16**

Gratis guide för bibelläsning

Bibelsällskapet ger varje år ut en bibelläsningsplan, *Bibelläsning & Bön*. 2013 års bibelläsningsplan hämtar texterna från kyrkoårets teman. Behöver du ett exemplar för egen del och kanske ett för din vän skickar vi dem gratis.

Beställ *Bibelläsning & Bön* via nätet på www.bibelbutiken.se eller ring 018-18 63 30. Beställningsnr 1061.



Elvis bibel såld för 700 000 kr

När sångaren Elvis Presleys gamla bibel såldes på en auktion i Manchester blev priset 59 000 pund (670 000 kronor).

– Det var över 300 personer på plats, och budgivningen var även över nätet och via telefon, säger auktionsförrätaren Karen Fairweather.

Elvis fick bibeln av sin farbror Vetser och faster Clettes under sin första jul i Graceland 1957. Den innehåller anteckningar som han själv gjort. Köparen är en amerikansk man bosatt i Storbritannien. Elvis Presley dog den 16 augusti 1977 när han var 42 år.

Använda Bibeln

Välkommen som läsare av Bibel nr 1 2013! Detta nummer kretsar kring att använda Bibeln. Välkommen att beställa fler exemplar och buntar till din församling på tfn 018-18 63 30!

Psalmportalen

Ny inspiration till gudstjänsterna kan man få via www.psalmportalen.se som erbjuder nya svenska psalmer ”på vår tids språk”. Den startades förra året av Kristina S Furberg och Per Anders Sandgren. Man kan söka nya psalmer efter samma principer som i psalmboken: på person, i tematiskt register, kyrkoårsanknutet eller alfabetiskt. Psalmerna går att skriva ut som pdf-fil med text och noter. I vissa fall finns också orgelnoter eller en mp3-fil. På så sätt kan man lyssna direkt och se om psalmen passar in i gudstjänsten.

– Vår målgrupp är främst personer som planerar för gudstjänster. Vi har lagt upp registret så att de ska känna igen sig, säger Kristina. KÄLLA: DAGEN

Psalmkaraoke

Svenska kyrkans församling i Hedemora har gjort karaokeversioner av tio psalmer ur *Den svenska psalmboken*.

Sven-Holger Rosenvinge, fritidsledare i Hedemora, fick en idé när han skulle planera en familjegudstjänst.

– Jag tyckte att familjegudstjänster var tråkiga så jag ringde stiftet och frågade om de hade en karaokeversion av psalmboken. De skrattade och sade att någon sådan inte fanns, så då bestämde vi oss för att göra en egen.

Efter att ha bläddrat igenom psalmboken blev Sven-Holger och hans kollega fascinerade av vilken låtskatt som fanns där:

– Den var full av riktiga bortglömda hits alltså, riktigt coola låtar.

Musiken och texterna i karaokepsalmboken är desamma, men arrangemangen är nya.

– Det blev allt från tung tung rock-musik till eurodisco. KÄLLA: SVT/Gävleborg

Apropå ...



Original Anders Parsmo

Längtan efter Adressen

Jag tänker ofta på alla som längtar efter en färdplan i livet. Mitt ibland oss, och i oss alla, finns så mycket längtan, sinnlig och andlig. Ouppfyllda drömmar, ett liv som gick fel, förluster och felsteg, olyckor och ohälsa. Vi ville något mer och större med våra liv, men det blev inte riktigt som vi hade tänkt oss.

I poesi, litteratur och musik, i teater och filmskapande, anas människans suckande längtan efter något mer och större än vad den egna begränsningen tillåter.

”Det är något bortom bergen, bortom blommorna och sången, det är något bakom stjärnor, bakom heta hjärtat mitt.” Så längtade Dan Andersson i *Omkring tiggarn från Luossa*.

Kristna ritualer

Varje vecka hör vi kulturpersonligheter och vanligt folk berätta om sin längtan och sitt sökande. En krönika i Svenska Dagbladet i januari vibrerar av längtan efter något mer och bortom. Annina Rabe skriver: ”Det har alldeles nyss varit jul, tiden då de kristna ritualerna manifesterar sig som mest, då även många av oss icke-troende betar oss misstänkt mycket som kristna.”

Och vidare: ”Jag vet inte hur många kristna ritualer jag har varit på i mitt liv för uttalat icke-troende vänner: bröllop, begravningar, barndop, julfiranden – traditioner som följs in i minsta detalj trots att de som iscensätter dem ofta svär sig fria från allt vad gudstro heter. Den religiösa tradition man fostrats i sitter i blodomloppet och får mig ibland att stilla undra över hur sekulariserat det sekulariserade Sverige egentligen är.”

Längtan efter något mer är bred och djup. Det pulserar en längtan också i deckarförfattaren Åsa Larssons böcker när hon med Bibeln som fond skildrar liv

och död i norrländska miljöer. På samma sätt målade Sara Lidman en gång i tiden lokala kontexter med grovkornigt bibelspråk. Eller för den delen Kerstin Ekman som mottog det första Bibelprijet.

Som jag nämnt i en tidigare ledartext har poeten och nobelpristagaren Tomas Tranströmer präglat språket i Psaltaren i Bibel 2000. Han skildrar sofistikerat existentiell längtan efter Jesus i dikten *Den skingrade församlingen*. Alla med någon kännedom om Nya Testamentet hittar hem till Johannes evangelium, kapitel 3, när Tranströmer diktar: ”Sömnångaren



Foto Maurice Harvey

”Det är något bortom bergen ...”

Nicodemus på väg till Adressen. Vem har adressen? Vet inte. Men det är dit vi går.” (ur *Stigar*, 1973)

Till Bibelsällskapets uppgifter hör att hjälpa till med ”Adressen”. Längtan är konstant, sökandet evigt. Jesus utlovar: Den som söker finner.

Krister Andersson
Generalsekreterare



Svenska Bibelsällskapet

arbetar för att Bibeln ska översättas, spridas och användas. Vi är en del av världens största bibelrörelse som heter United Bible Societies, UBS. Via UBS arbetar vi tillsammans med 146 andra bibelsällskap för att göra världens mest lästa bok ännu mer känd och tillgänglig.

Kontakt

Besöksadress
Bangårdsgatan 4 A, Uppsala

Postadress
Box 1235, 751 42 Uppsala

Tfn 018-18 63 30
Fax 018-18 63 31

E-post info@bibeln.se

Org nr 802000-3292

Webbplatser

www.bibelsallskapet.se
www.bibelbutiken.se
www.bibeln.se

Ge en gåva

Välkommen att ge en gåva till Bibelsällskapets arbete! Använd något av kontonumren nedan.

Pg 90 06 26-3
Bg 900-6263



Tidningen BIBEL

ges ut av Svenska Bibelsällskapet

Ansvarig utgivare
Krister Andersson
E-post krister@bibeln.se

Redaktör/layoutare
Lotta Ring
E-post lotta@bibeln.se

ISSN 1403

Omslagsbild

Författaren Åsa Larsson
Foto Georg Lulich

Tryckeri, Lenanders Grafiska, Kalmar 2013



– Jag svär så mycket i mina böcker och Sverige drunknar i deckare, men nu är jag här och får Bibelpriset! Det här är så tufft! säger en glad Åsa Larsson i januari då Bibelsällskapet och Sigtunastiftelsen har prisutdelning.

Foto Georg Lulich & text Lotta Ring

ÅSA LARSSON

Prisad deckardrottning tar hjälp av Bibeln

Det är torsdag kväll och författaren Åsa Larsson har kommit till Uppsala för att ta emot Bibelpriset 2012. Kerstin Ekmansalen i stadsbiblioteket fylls till bristningsgränsen. Många som har tänkt sig en litterär afton får vända i dörren då biljetterna är slut. Dessutom är alla Åsa Larssons 30 böcker utlånade, så det går inte att få med sig en härlig Larssondeckare

hem till fätöljen heller om man inte tar svängen förbi en bokhandel. Med andra ord är det en populär deckardam som ska äntra kvällens kulturscen.

– Mina damer och herrar! Det är en heder att få dela ut Bibelpriset till Åsa Larsson! säger Bibelsällskapets ordförande biskop Erik Aurelius med myndig stämma.

Åsa får ta emot diplom, konstverk och en numrerad jubileumsbibel i begränsad

upplaga. Åsa själv är en nätt person, och hon knäar nästan under tyngden av bibeln med Rembrandtillustrationer.

– Ni är hjärtligt välkomna att provhålla den var och en, utbrister hon till publikens förtjusning när hon står med tungviktaren i famnen.

I Bibelpriset ingår även en veckas skaparvistelse på Sigtunastiftelsen som samverkar med Bibelsällskapet kring priset. Pristagaren får utse en egen stipendiär som även den får en vecka i Sigtuna. Åsa har valt författaren och poeten Maria Küchen.

Ivrigt samtal

Efter själva prisutdelningen övergår kvällen i ett panelsamtal mellan Åsa, hennes norrbottniska konsult och vän Lena Andersson och generalsekreterare Krister Andersson som är samtalsledare. Det gäller för honom att hänga med i svängarna. Åsa och Lena är i högform.

Åsa berättar att hon ringer till Lena när hon har frågor om Bibeln och om Kiruna, två viktiga teman i hennes deckarserie om skattejuristen Rebecka Martinsson. Det händer att de två kvinnorna landar i långa bibelstudier över telefon.

– Jag har inte fått priset för att jag kan en massa om Bibeln, utan för att jag använder den!



Biskop Erik Aurelius delar ut prisdiplomet med motiveringen: "Åsa Larsson placerar på ett naturligt sätt bibliska motiv och citat i sekulär deckargenre och speglar miljöer där Bibeln utgör en självklar grund för människors associationer."

Prisutdelningen
följdes av ett inspirerat
samtal kring Bibeln, barn,
Norrländ, författarskap
och makabra historier.



Hon poängterar att det som författare är viktigt att omge sig med folk som kan saker, folk som man kan fråga, och Lena är en av dem som gärna tar sig tid.

Barnoffer i Bibeln

När det gäller den senast utkomna boken *Till offer åt Molok* har namnet koppling till 3:e Mosebok och Jeremia och mynnar ur att Åsa ringde till Lena som fick leta upp bibelställen.

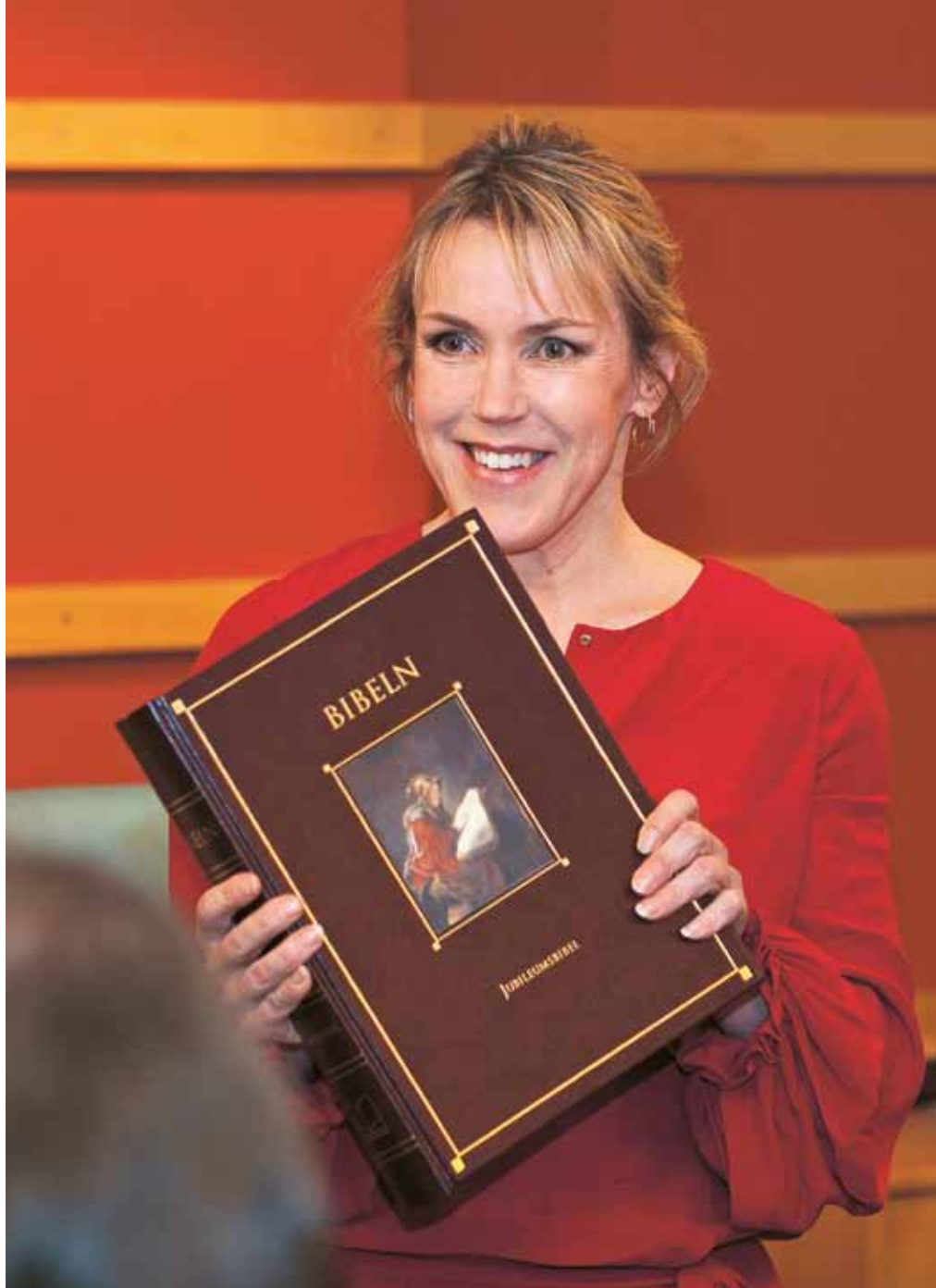
– Jag var ute efter en titel, och Molok är ett fruktansvärt tema, det handlar om att offra sina barn till en levande eld.

Dramatiskt och fantasieggande, men Åsa går eftertänksamt över till nutid, vilket även märks när man som läsare följer bokens lilla gosse som far illa.

– I vårt samhälle lägger vi inte våra barn i armarna på en glödande guldstaty, men vi offrar dem på andra sätt ...

Åsa och Lena skriver en del ihop också, som novellen *Guds starka arm*

”*Jag har inte fått priset för jag kan en massa om Bibeln, utan för att jag använder den!*”



Åsa fick en jubileumsbibel som trycktes 2004 när bibelsällskapsrörelsen firade 200 år.

om Länsman Björnfot. Det är ett projekt som faller utanför det vanliga författandet.

– Ja, jag har en liten affär vid sidan om kan man säga, berättar Åsa.

– Det är ett ensamt jobb att skriva, en lång process. Då är det kul att hitta någon att skriva tillsammans med. Fast det är lite jobbigt också med delat ansvar. Är man författare är man van vid att få vara Gud i sitt eget rike, säger hon och sträcker på sig så att man anar despoten Larsson.

Det händer att Åsa lånar ur Lenas liv även när hon skriver på egen hand. I första boken *Solstorm* blir den unge

mannen Viktor mördad. Åsa berättar:

– Jag var i Lenas kök och såg en bild av hennes äldste son Fredrik. Han hade blivit så stor, och han var så fin och spelade fiol. Då tänkte jag att han skulle vara ett så vackert lik! Med en gloria av långt, blodtrassligt hår och norrskenet på himlen.

Det var där karaktären Viktor kom till, men Lenas son råkar inte vara den ende ur hennes familj som Åsa har hämtat idéer från. Hela släktträdet med gamla laestadianer och samer har fått bidra.

– Författare är förfärliga människor, blir du vän med dem kommer de att sno av dig! erkänner Åsa och skrattar.



Men en boks huvudpersoner kan komma till på flera sätt. Hjalmar Lundbohm, för hundra år sedan Kirunas förste disponent, figurerar i *Till offer åt Molok*. Hans person och gärning har präglat hela Kiruna.

– Han har alltid funnits som en ikon i mitt liv, och ja, han knackade liksom på och jag ville skriva om honom.

Det är i viss mån en utmanande beskrivning där Hjalmar Lundbohm både är fåfäng och inleder en kärleksrelation med en ung kvinna utan att ta ansvar. Åsa förväntade sig reaktioner från den norrländska läsekretsen, men de uteblev, kanske tack vare den mänskliga tolkningen?

” *Kärlek vill omfamna det som är skört och svagt ...* ”

– Lundbohm var visserligen Kirunas starke man, men man måste skriva om människors skörhet, annars är de svåra att ta till sig.

– Kärlek vill omfamna det som är skört och svagt, det är kärlekens natur.

Inkännande hållning

Krister funderar över att en del av böckernas karaktärer är synska, att det finns en viss magi.

– Det handlar väl snarare om en öppen världsbild än om magi, inflikar Lena frimodigt och berättar att hennes farmors far var laestadian och samisk nåjd.

– Ja, det hör nog till kulturen där uppe i Kirunatrakten, fortsätter Åsa. Det är inget konstigt att man talar med sina

döda släktingar. Det samiska finns nära. Där säger man också att en del kan ”stämma blod”, men det är väl samma som ”healing” här nere.

Boken *Solstorm*, med skapelseberättelsens ödesmättade dag för dag-struktur, gavs ut 2003. Lite senare ägde Knutbydramat rum, en rad dramatiska händelser där svek och mord kopplades till en av Filadelfiaförsamlingens ledare.

Det var lätt att dra paralleller mellan dramat och bokens berättelse. Flera

media ville att Åsa skulle medverka för att fylla på innehåll i den laddade nyhetsrapporteringen och analysen.

– Det var en fruktansvärd tragedi som hände, och alla ville ha med mig i morgonsoffor, men jag sade konsekvent nej. Jag skriver deckare. Det där handlade om integritet.

– Jag tänkte också att det var bra att jag kom ut med *Solstorm* före händelserna i Knutby. Efteråt hade det inte gått. Och nej, jag var inte synsk, säger Åsa.

Men Lena håller inte riktigt med.

– Det har faktiskt hänt många gånger att det som står i Åsas böcker sedan blir så i verkligheten, berättar hon.

Men Åsa verkar tänka att det beror på att de karaktärsdrag och händelser hon beskriver i böckerna ska vara verklighetstroga, och då är det inte konstigt att somligt känns igen i verkliga livet.



Lena Andersson.

Hemska saker

Men det är trots allt en hel del mord och blod med i hennes berättelser, och Krister kan inte låta bli att fråga hur hon undviker att själv bli sjuk i själen när hon skriver om så mycket elände.

– Inget gör en till en bättre mamma än att skriva en mordscen! Är man frustrerad kan man gott gå och skriva om lite ond bråd död. Sedan kan man komma ut till barnen och fråga: Ska vi baka muffins?

Det har till och med hänt att familjen försynt föreslagit att hon kanske ska gå och skriva lite ...

Sista i serien

När det gäller just skrivandet arbetar Åsa med den sista boken i deckarserien. Sedan tänker hon nog inrikta sig mer mot skräckhistorier. Och hon vet var hon kan hämta idéer.

– Det finns läskiga saker i Bibeln som händer i Jobs bok och Uppenbarelseboken, berättelser om Saul eller Leviatan.



Krister Andersson berättade att han som förberedelse inför samtalet tänkt bläddra igenom sina Larsson-böcker lite snabbt men hela tiden fastnade i de spännande historierna.



Åsa Larsson skriver just nu på den sista delen i Rebecka Martinsson-serien. Sedan blir det historiska noveller och skräckromaner.

– Någon gång vill jag skriva en sådan historia som gör att folk inte vågar gå ut i skogen längre, eller ner i gruvan. Både Lena och jag är arga på somligt i gruvprojekteringen, det bäddar för att någon kan få bli slukad av ett myrmonster.

Åsa har en personlig teori om att efter den stora vågen av skandinavisk kriminallitteratur kommer skräcklitteratur som till exempel *Låt den rätte komma in* med vampyrtema.

– Och så tror jag att det kommer fantasy-litteratur allt eftersom våra barn växer upp. Min dotter läser fantasy och kommer förmodligen att skriva fantasy.

– Det man packar väskan med som barn kommer man att packa upp när man blir vuxen.

Gudstjänst i soffan

Kanske kan man tänka att Åsa själv i sitt författarskap packar upp en del av det hon lade ner under barndomen.

– Jag är ingen kyrkobesökare längre, men jag var ”hallelujafrärlst”, en ”hardcore” missionsvän.

Fortfarande finns ett öppet fönster mot det religiösa.

– Jag bor bredvid en missionskyrka. Är det varmt väder kan jag ligga i min soffa med rutorna på vid gavel och lyssna, berättar Åsa nöjt.

Varje Bibelpristagare får utse en egen stipendiat som får en veckas vistelse på Sigtunastiftelsen. Michel Östlund som mottog Bibelpriset 2011 utsåg prästen Kristin Windolf Granberg. Hon vill utforska vilken roll bildkonsten kan ha för ordets förkunnelse.

STIPENDIAT

Jag har fått ett stipendium att skriva och bo på Sigtunastiftelsen under två veckor. Den tiden kommer att vara en del av ett större projekt med att skriva en bok om Gud och konsten. Eller om man så vill en bok om längtan att få snudda vid det ordlösa med ord och bild.

Jag har skrivit sedan jag var liten. Fantasier samlades till berättelser. Tankar och reflektioner blev till poesi och sångtexter, idéer samlades till essäer. Skrivandet är för mig ett sätt att leva. Också en längre berättelse ligger just i detta nu i min kropp och pockar på att bli skriven.

Texttolkare

Jag är präst, en förkunnare av ordet. I likhet med bildkonstnären, musiker och författaren jobbar jag som präst med de existentiella frågorna om meningen, döden, kärleken och ensamheten.

En ordets förkunnare är konstnär i det att tolka text i relation till sig själv och samtidens frågor. I den rollen brottas jag med bibeltexten, omvärldens frågor, kyrkans tradition och mina erfarenheter av vad det är att vara människa. I predikan kommunicerar på så sätt texten med kontexten. En stor skillnad finns dock mellan prästen och andra konstnärer. Det är dels frågan om den konstnärliga friheten, dels frågan om kvalitet.

Bibeln har politiskt sprängstoff som fascinerar mig och inspirerar mig. Förebilden är Jesus, som i handling utmanar

rådande system och ifrågasätter synen på hierarkier. Jag skulle med stipendiet vilja utforska landskapet där några av Bibelns mest radikala berättelser tolkas samtidigt med ord och bild. Och fråga mig vilken roll bildkonsten kan ha för ordets förkunnelse. Kan konsten och teologin befrukta varandra? Till vilket värde? Förhoppningsvis till värdet av en bättre värld.

Konst och teologi

Videokonstnären Bill Viola är en person som i flera decennier har inspirerat konstnärer och teologer att tolka både Bibelns berättelser och existentiella frågor. Hans konst inspirerar även mig.

Jag har en dröm om att konsten och teologin kan närma sig varandra och att vi får en syn på konsten som att den har ett värde i sig själv. Musikens plats i kyrkan är i det närmaste självskriven, medan bildkonsten ofta varit utsmyckning och förhöjande av stämningen.

Kristin Windolf Granberg

Bibelstipendiat

Kristin Windolf Granberg är en av de stipendiat som utsetts av en



av en tidigare bibelpristagare. Stipendiaten ska verka inom samma skrå och anda samt ha någon typ av bibelkoppling i sitt skapande.

Kristin Windolf Granberg arbetar som präst i Gamla Uppsala församling.



*Godhet och trofasthet möts,
fred och rättvisa omfamnar varandra.
Trofasthet spirar ur jorden,
rättvisa blickar ner från himlen.*

Ps 85:11–12

*Texter och tankar från en
annan tid kan skapa fråge-
tecken. Bibels redaktör Lotta
Ring frågar professor emeritus
Bo Johnson om vad som finns
bakom de svenska orden i ett
favoritcitat ur Bibeln.*

Fred och rättvisa omfamnar

Dagens bibelfråga började med att vi under advent hade 24 minitomt-luvor hängande över fikabordet på Bibelsällskapets kansli. I luvorna hade jag lagt chokladbitar och små lappar med bibelord från Bibelbutikens ”manna-ark”. Detta bildade vår adventskalender. Personalen turades om att tömma luvorna och läsa bibelorden.

En dag, samtidigt som rapporteringen från oroligheterna i Syrien och Egypten fyllde media, drog jag upp en lapp med Ps 85:11: ”Godhet och trofasthet möts, fred och rättvisa omfamnar varandra.” Orden sög sig fast direkt och jag sparrade den lilla lappen på mitt skrivbord. Citatet lät så vackert, det lät så rätt och riktigt.

Mellan varven tittade jag på lappen och funderade över vad bibelordet skulle kunna innebära i världen i dag, men vad var bakgrunden? Hur skulle jag tolka orden? Jag läste hela psalmen i Bibeln. Den inleds med ”För körledaren. Av Korachs ättlingar, en psalm”, och jag märkte att vers 11 och 12 bildar en tjugus enhet. Vad skulle jag få veta om jag bad någon



► *Lotta frågar Bo Johnson*

av de lärde i min krets att kika närmare på verserna? Jag bestämde mig för att fråga professor emeritus Bo Johnson, och han svarade raskt så här:

Psaltaren 85:11–12

I Bibel 2000 återges psaltarpsalmen 85:11–12 på följande sätt:

*Godhet och trofasthet möts,
fred och rättvisa omfamnar varandra.
Trofasthet spirar ur jorden,
rättvisa blickar ner från himlen.*

I 1917 års bibelöversättning lyder texten:
Godhet och trofasthet skola där mötas,

*rättfärdighet och frid kyssas;
trofasthet skall växa upp ur jorden
och rättfärdighet blicka ned från
himmelen.*

De hebreiska ord som ligger till grund är: ”chäsäd” och ”ämät” möts, ”sädäq” och ”shalom” kysses. ”ämät” skjuter upp ur jorden och ”sädäq” ser ner från himlen.

”Chäsäd” är egentligen ett starkt ord som säger mer än översättningen ”godhet”. Det innebär den översvallande solidaritet och generositet som råder i en gemenskap där man gör sin insats utan att gå efter krav och regler. I modern hebreiska betyder det bland annat ”råge”, till exempel på en strut med glass.

”Ämät” är sanning och trohet eller trofasthet. Termen ligger till grund för vårt begrepp ”tro” (och har gett oss lånordet ”amen” för det som är sant, fast och tillförlitligt).

”Sädäq”, som vi traditionellt har återgett med ”rättfärdighet”, är inte i första hand en egenskap eller kvalitet hos den



Bo Johnson har gett ut boken *Den bibliska berättelsen* på Bibelsällskapets förlag. Den innehåller ett lättläst nystande av Bibelns röda tråd. Beställ den via Bibelbutikens talong, sidan 13.

som är rättfärdig utan snarare beskrivningen av en positiv relation mellan två eller flera parter. Rättfärdig är man, när man står i en sådan positiv relation till Gud och till sina medmänniskor. Det man själv gör är då rättfärdighetens frukt.

”Shalom” är fred eller frid, den harmoni som råder när allting är som det ska vara. Genomgående i de hebreiska

begreppen är det aktiva draget – man skiljer helt enkelt inte på själva begreppet och engagemanget.

1917 års översättning försökte, så långt det var möjligt, att återge ett och samma hebreiska ord med ett motsvarande bestämt ord på svenska. Detta underlätade jämförelsen med andra ställen där ordet förekom.

Bibel 2000 vill i stället göra varje enskilt ställe så tydligt och klart som möjligt i sitt konkreta sammanhang och väljer därför olika översättningar av samma hebreiska ord på olika ställen. Förhållandet mellan ”rättfärdighet” och ”rättvisa” är en lång historia (se närmare

Bo Johnson, *Rättfärdigheten i Bibeln*, 1985). Man noterar också växlingen mellan ”frid”, som är mera individualistiskt, i 1917 och ”fred”, som är mera globalt, i Bibel 2000. Här ger också den omkastade ordningsföljden mellan ”sädäq” och ”shalom” möjligen en annan vinkling åt tolkningen.

Förståelsen av de hebreiska termerna är en nyckel till förståelsen av texten, även om vardaglig bibelläsning också ger en mycket god helhetsuppfattning av Bibelns budskap.

Ett fördjupat bibelstudium bär alltid sin frukt.

Vänliga hälsningar, Bo

varandra



Foto Shutterstock/Softaworld

*Visshet, glädje och kamp. Det är nyckelord då
Tord Ireblad beskriver sitt bibelläsande. Och
han uppmanar till att läsa hela berättelser.
Inte bara korta verser här och där.*

LÄNGTANS LÄSNING

Hellre hela sammanhang än korta snuttar

Imer än 20 år var han rektor på Metodistkyrkans teologiska seminarium Överås i Göteborg. Många är de blivande präster och pastorer som vandrat runt i Bibeln berättelser tillsammans med honom, vänt och vridit och jämfört och brottats med texterna för att nå en djupare förståelse. För att sedan i sin tur kunna hjälpa andra till en fördjupad bibelläsning.

Själv är han uppvuxen i hjärtat av Stockholm i metodisternas Trefaldighetskyrkan på Östermalm. Teologi studerade han på 60-talet, var sedan pastor i Östersund och Lund innan han 1985 kom till Göteborg. 72 år gammal bor han nu som pensionär i Mölnlycke.

När fick du en egen relation till Bibeln?

– Det var nog under gymnasieåren på 50-talet, innan dess hade jag mest följt med i kyrkans läsningar. Men då började jag läsa Bibeln narrativt: se på berättelserna, se på Jesus och hur han presenterades, vilka människor som omgav honom, vilka frågor de ställde, hur han svarade, hur han mötte människorna.

– Min kyrka har en god självärdstradition, därför var det intressant att se vad som händer mellan Jesus och de människor han möter, enskilda och grupper.

– Det var nog starten för min läsning, en relationell läsning. När jag kunde se människorna i berättelserna, kunde jag också identifiera mig med olika gestalter i berättelserna och koppla det till mitt eget liv.

Det låter som att det är ett sätt som inte ligger långt från den ignatianska

metoden under bibelmeditationer – att gå in i en berättelse och smaka, känna, lukta och lyssna.

– Det finns en klar koppling. Jag införlivar mig med gruppen i berättelsen, känner in min egen närvaro med Jesus i centrum och kan känna mig befriad i en personlig tolkning.

Är bibelläsningen försummad i vår tid? Också i kyrkan?

– Många läser, men ... Ja, den är nog försummad, säger han med viss tvekan. Bibeln är svårläst, man vet inte hur man ska börja. Bibeln verkar okänd för många människor.

När han själv funderar över hur en god tradition av bibelläsning kan se ut, föreslår

han att man läser ett kapitel ur Gamla testamentet på morgonen och ett kapitel ur Nya testamentet på kvällen.

– Det är viktigt att man ser hela berättelser, exempelvis följer Paulus genom hela hans liv och inte bara läser det han skriver.

Många bibelläsningsplaner ger ju ett enda kort stycke att läsa varje dag. Du verkar tveksam till ett sådant sätt att läsa Bibeln?

– Det är att läsa ordet som en aforism, och då förlorar man sammanhanget. Ska man förstå det exempelvis profeterna säger, måste man se de historiska och litterära sammanhang de lever i, det skapar både närhet och distans. Ställ frågor till texten som: "Var kommer profeterna ifrån, vad är deras kallelse och vad är deras kamp?"

– Bakom alla berättelser finns egentligen Guds egen berättelse. Gud skapar, blir vred mot ondskan, lider, kallar, utväljer, fördjupar och ger sig till känna i och genom Jesus. Man talar om metaberättelse, en berättelse i berättelsen, Guds egen berättelse. Den går ofta förlorad i en aforistisk läsning. Då ser man inte sammanhangen och riskerar att missa aha-upplevelser.

– Det är en glädje och kamp att läsa Bibeln. Det ger visshet och visshet!

Vad förlorar ett samhälle när man

tappar den gemensamma berättelsen? I dag när konsumismen får oss att tro att berättelsen handlar om vilka varumärken vi konsumerar.

– När jag lärde mig att spela fiol, visade mig läraren två olika fioler. Den ena med klanglådan perforerad, det fanns ingen klang. Den andra från 1700-talet med en fantastisk fullödlig klang. Man spelade med samma perfekta teknik, men ljudet var helt olika.

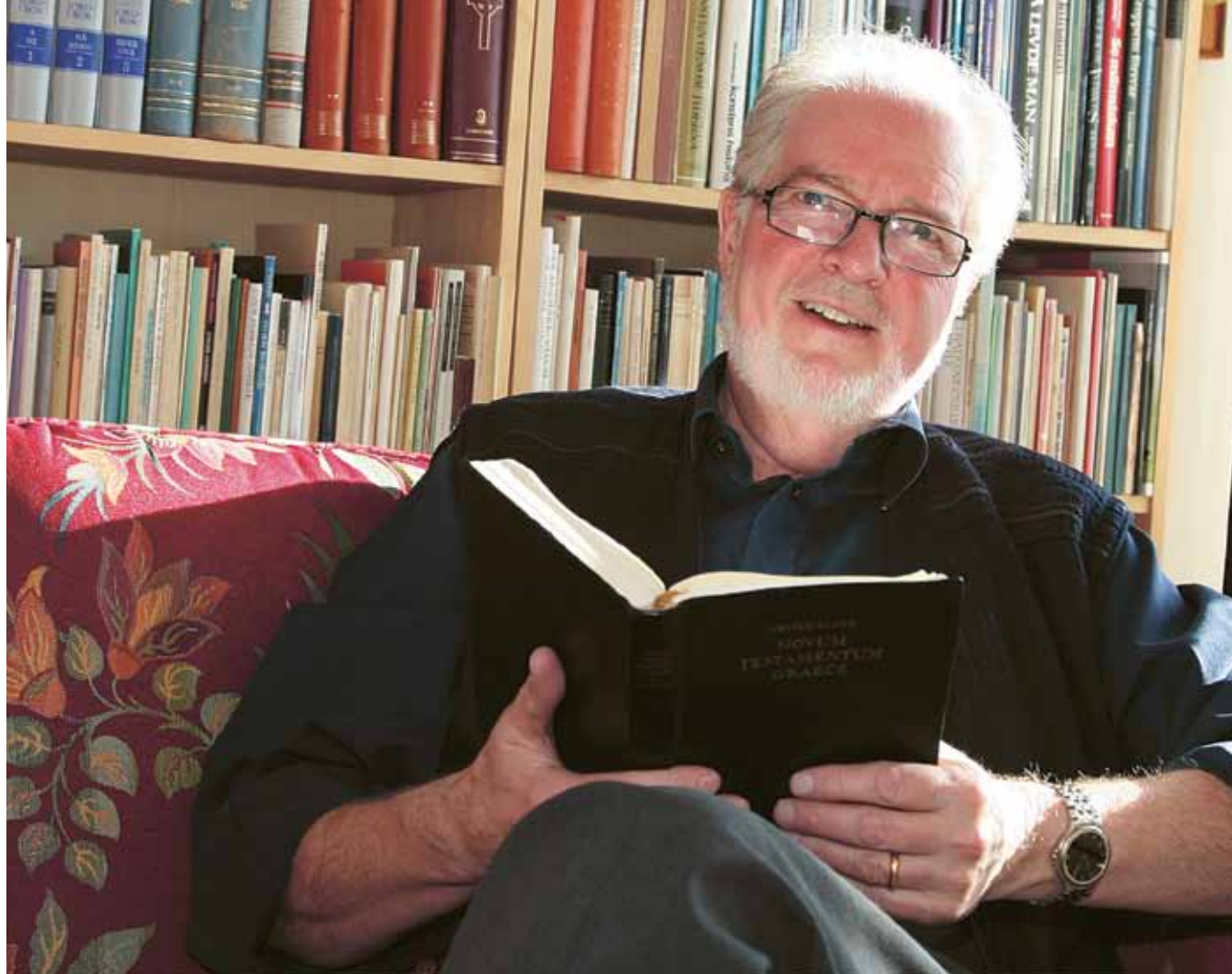
– Många läser Bibeln men saknar klanglåda.

– Jag tänker mig att det är som regelbunden motion, vi behöver daglig stavgång med Bibeln, det ger kondition att förstå, det ger klang åt texterna. Många har problem med att få texterna att klinga.

Tord läser gärna flera olika bibelöversättningar och jämför med hur olika tonen A kan ljuda i fiol, viola, cello, flöjt, klarinett ...

Du kommer från en tradition med "läsare" i frikyrklighetens barndom. Vad

”*Man måste
vårda sin
längtan.*”



Tord Ireblad menar att man ska ta vara på sin lust och längtan att läsa Bibeln. Gud har byggt en bro till människan genom längtan, och just därför är det viktigt att man följer den och låter den få fäste i Kristus.

hände med dessa människor som med stor iver började läsa Bibeln?

– De byggde upp en djup kristen identitet och hade samtidigt en frihet i tolkningen. De tyckte om Bibeln, de nöjde sig inte bara med söndaglig liturgisk läsning. Det är något vi borde upprätthålla. Det är ju lutherskt, det var Luther som översatte Bibeln till folkspråk, samma sak gjorde Metodistkyrkans grundare John Wesley, han översatte till engelska. Han såg människans behov.

Också i frikyrkan klingade detta bibelläsande av under 1960- och 1970-tal, även om det blev ett visst uppsving med den nya översättningen Bibel 2000.

– I dag står nog Bibeln ofta kvar i bokhyllan. Det är skillnad på "sluten bibel" och "sliten bibel".

Går det att läsa Bibeln utan att drivas av en djup längtan?

– Man måste vårda sin längtan. Det är ju Guds förekommande nåd, längtan är Guds handlande med människan, och kyrkan måste uppmuntra och möta

människors längtan: längtan efter förändring i samhälle och i det egna livet, längtan efter att förstå vad det är att vara människa. Gud har byggt en bro till människan genom längtan, det är Guds fördolda väg.

– Genom att följa vår längtan kan vi upptäcka Guds frälsande nåd i Kristus, vår längtan får fäste i en person. Då kan vi också få se en helgande nåd, en förundrad nåd.

– Vi är ju alla skapade till Guds avbild, men den bilden är grumlad. Gud kan låta oss se den sanna avbilden, som är Kristus i bibeltexterna. Då kan vi känna igen oss i den och växa in i den.

Är det viktigt att läsa Bibeln tillsammans med andra?

– Ja, det tycker jag. Vi berikar varandra. Det handlar inte om "rätt" läsning, utan om ett samspel av olika läsningar. Ortodoxin har ofta satt tvångströjor på människor i kravet på vad som är rätt. I min tradition har vi haft en självavdandande öppenhet. Homiletik (läran om

predikan) kommer ju av ordet homilein, som betyder umgås.

Tord Ireblad har också praktiska råd för bibelläsandet. Som att hålla sig med en arbetsbibel som tål att brukas och skriva i, inte med tunna blad och guldsnitt. Då kan man sätta ett ljus vid de texter som fått ny betydelse, ett frågetecken vid det man inte förstår, ett utropstecken där man får en uppmaning och en punkt där man känner en bekräftelse. Då får man mycket att samtala om i gruppen.

Text & foto Lasse Bengtsson

© Korsväg/Göteborgs stift

Bröd till barnen

Svenska Bibelsällskapet stödjer projektet *Pan de vida* (Livets bröd) som drivs av Perus bibelsällskap. *Pan de vida* riktar sig till barn i åldrarna 4–12 år som lever i extrem fattigdom på landsbygden i Cusco-regionen i södra Peru. Projektet genomförs i områden där det inte finns ordentliga vägar, husen är gjorda av lera och det ofta saknas vatten, sanitet och el.

Under de senaste 14 åren har över 5 000 barn fått holistisk vård med en daglig näringsrik frukost, bibelklasser och åldersanpassat material. Barnen uppmuntras också till goda vanor och får kunskap om vad de bör göra för att må bra, till exempel vad gäller hygien.

Två av tre barn i Peru lever i fattigdom, 25 procent lider av kronisk undernäring. I flera fall förekommer våld i hemmet, faktorer som påverkar deras koncentration i skolan och deras utveckling. Genom daglig kontakt möter *Pan de vida* andliga och fysiska behov hos barnen. På "Bibelkul" får barnen ta del av bibelberättelser. De får möjlig-

het till en meningsfull och rolig fritid. Projektet bidrar även till att förbättra barnens kost, minska barnsjukdomar och förbättra barnens förutsättningar genom en daglig frukost. Mödrar till barnen ställer upp som volontärer och förbereder maten.



Foto UBS/Véronique Hoegger, Pablo Gutiérrez



Marisol Ruth berättar:

– Jag heter Marisol Ruth. Jag är 11 år gammal och vill bli lärare. Jag gör de flesta av mina läxor i skolan eftersom vi inte har el hemma.

– En dag bjöd en av grannarna in min mamma. Hon berättade för henne: "Marisol kan få frukost i kyrkan; se till att registrera dig och henne där." Vi gick dit varje dag, och jag har fått frukost sedan dess: mjölk, flingor, bröd, smör och sylt. Jag har vuxit och gått upp i vikt. Jag har träffat andra barn, och vi har lärt oss att vi kan be. Jag visste inte att Bibeln fanns. Nu går jag i en bibelklass där jag färglägger, fyller i korsord, lägger pussel och sjunger sånger. Jag drömmer om att få spela piano i kyrkan.

– Jag skulle vilja tacka mammorna som lagar våra frukostar. Jag kommer inte att glömma allt detta.

Senaste nytt från Syrien!

Medarbetare på plats i Syrien rapporterar om projektet med bibelutdelning till krigsdrabbade som vi samlar in pengar till:

– Människor berättar för våra vänner och volontärer att biblarna är viktigare för dem än bröd! Vi fortsätter med utdelning i alla områden i Syrien, trots att transportkostnaderna är sex gånger högre än de var i början av sommaren.

– Vi mår alla bra, men ibland ser vi saker som vi trodde att vi aldrig skulle behöva vara vittnen till. Ja, det är hemskt! Människor lider verkligen. Det är inte bara på grund av skottlossningen. Det är fattigdomen. Du kan nog förstå hur svårt det är att leva i en stad med nästan ingen värme i husen och med så många flyktingar som gömmer sig här och där. Kanske räcker det att säga att du knappt kan hitta bröd – stapelmaten i Mellanösterns länder.

– Vi är glada att kunna tacka våra givare i Sverige. Vi är också mycket tacksamma över att de kommer ihåg oss i bön. Vi ropar till Gud för fred i vårt land! Vi behöver detta mycket snart!

VÅRLÄSNING

Det ljusnar ute nu, det är inte riktigt vår, men snart! Vårvintern är en fantastisk tid! Här i Uppland får vi endast sporadiska besök av detta fenomen, men alla ni som bor lite längre norrut har glädjen att få uppleva sol, dagsmeja, takdropp och skare! Tänk att få ge sig ut i naturen med ryggsäcken packad med kaffe, mackor och lite frukt, kan det bli bättre?

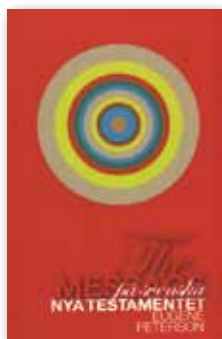
Om ytterligare några veckor får vi se hur allt uppstår till liv igen efter vinterns köld och mörker. Detta mirakel som upprepar sig år efter år i det som vi ibland kallar ett solvarv.

Vår är även tiden då vi firar kristenhetens allra viktigaste högtid, påsken. Mörker och död förbyts i liv och glädje på uppståndelsens morgon. Visst är vi på väg mot ljusare tider!

Bibelbutiken har böckerna som förmedlar budskapet om denna uppståndelse till både vuxna och barn.

Hälsningar Aila Luotomäki, Bibelbutiken

Beställ dina varor via www.bibelbutiken.se eller ring 018-18 63 39. Du kan även skicka in talongen nedan! Tack!



The Message – Budskapet, NT
På svenska!

En bibelöversättning gjord av pastorn och bibelläraren Eugene Peterson. Den tar avstamp i Nya testamentets grekiska och landar rakt i vår tid. Välkända berättelser och förmaningar får starkare och delvis nya färger. Den använder samma ord som vi.

Texten i enspalt, kapitelindelning men inte versindelning, ett märkband, inbunden, mjuk pärm.

Best nr 1791 Pris: 299:-



En guide till Uppenbarelseboken Häftad

Uppenbarelseboken behöver återerövas som ett levande tilltal från Gud. Denna lättillgängliga och sunda guide kan förhoppningsvis bidra till detta.

Best nr 1782 Pris: 79:-

Ord som lyser

Redaktör Anna Ekman

Här är en bok fylld av ord som lyser: lyrik, tal, bibelverser, berättelser, psalmer och legender om livet, döden, kärleken och annat vi tänker på. Läs dem – låt dem lysa!

Best nr 1795
Pris: 279:-



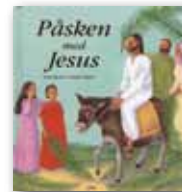
Nya testamentet

Ljudbok med 22 CD-skivor

Nyinspelad CD-box med hela Nya testamentet.

Uppläsare: Roland Grahm och Monika Björk. Speltid 23 tim, 39 min. Bibel 2000.

Best nr 1743
Extrapris 399:- (499:-)



Påsken med Jesus

Påskens händelser i en liten bok. Möt påsken med Jesus, läs om åsnan, korset och den tomma graven.

Best nr 1421
Pris: 79:-

Svalorna och påsken

Inbunden

Följ med de två svalorna Smalvinge och Bredvinge när de bygger bo i en vacker trädgård och hur Jesus blir deras vän. Påskberättelsen i fågelperspektiv.

Best nr 1419 Pris: 129:-



En vän från himlen

Ylva Eggehorn, text
Tord Nygren, illustrationer

Det här är berättelsen om Jesus, en vän från himlen. En bok att läsa högt tillsammans eller tyst för sig själv, rakt igenom eller lite i taget – en bok att tala med varandra om.

Best nr 1779 Pris: 219:-



Jag beställer följande varor från Bibelbutiken:

Vårsläsning (talongpriserna gäller till 130524):

☐ The Message, 299:- (nr 1791)

☐ Ord som lyser, 279:- (nr 1795)

☐ En guide till Uppenbarelseboken, 79:- (nr 1782)

☐ NT som ljudbok, CD, 399:- (499:-) (nr 1743)

☐ En vän från himlen, 219:- (nr 1779)

☐ Påsken med Jesus, 79:- (nr 1421)

☐ Svalorna och påsken, 129:- (nr 1419)

☐ Jag önskar Bibelbutikkens nyhetsbrev via e-post, min mejladress är:

Ytterligare titlar på Bibelakademiförlaget:

☐ Den bibliska berättelsen av Bo Johnson, 179:-

☐ Det står skrivet av Gunnel André, 369:- (419:-)

Namn och adress: _____

Sänd talongen till:

Bibelsällskapet
Box 1235
751 42 Uppsala

**Tack till dig som
var med och gjorde
bibelaktiviteter eller gav
kollekt på Bibelns dag
20 januari!**

BIBEL SÄLLSKAPET

En kort beskrivning

Svenska Bibelsällskapetets uppdrag är att göra Bibeln känd, tillgänglig och använd i Sverige och i andra länder.

Visionen är att ständigt öppna nya möjligheter till möten mellan människor och Bibeln. Att översätta och sprida Bibeln och hjälpa människor i olika livssituationer och sammanhang att ta del av Bibelns texter ingår därför i målsättningen för arbetet.

Vi är en ekumenisk ideell förening som leds av en styrelse och ett huvudmannaråd. Huvudmannarådet består av representanter för kyrkor och samfund i Sverige, Svenska Akademien, Vitterhetsakademien, regeringen, Svenska Förläggarföreningen, Kristna Förläggarföreningen och Ekumeniska rådet i Finland.

Svenska Bibelsällskapet är en del av en världsvid gemenskap av 146 självständiga, nationella bibelsällskap förenade i United Bible Societies (UBS). Via UBS stödjer vi med hjälp av våra givare en rad internationella projekt som kretsar kring bibelöversättning, bibelspridning, mission och humanitära insatser. Vi drivs med hjälp av gåvor och vi har 90-konto. Pg 90 06 26-3 Bg 900-6263

information



Gåvogramfrågor:

Johanna Widell, tfn: 018-18 63 38

E-post: johanna@bibeln.se eller

Lotta Ring, tfn: 018-18 63 36

E-post: lotta@bibeln.se



Har du sparat det här inbetalningskortet för framtida bruk? **Var snäll och släng det!** Tack för hjälpen!

Skicka gåvogram till påsk!

Via Bibelsällskapetets gåvogram kan du skänka en påskgåva, uppvakta någon på högtidsdagen eller hedra någons minne. Samtidigt är du med och bidrar till bibelarbetet i Sverige och i världen.

Vi skickar ett vackert gåvogram i A4-format till mottagaren med bild och bibelord, din hälsning och kort information om att en gåva skänkts till Bibelsällskapet. Skicka ett mejl eller fyll i talongen nedan för beställningsblad! Välkommen att kontakta oss för mer information!

Församlingsbesök

Bibelsällskapet kommer gärna och gör församlingsbesök eller håller utbildningsdagar för anställda i ett kontrakt. Vi berättar om Bibeln, bibelforskning, presenterar stolt våra insamlingsändamål, säljer böcker och biblar eller predikar utifrån församlingens önskemål.

Kontakta generalsekreterare Krister Andersson för mer information kring innehåll och bokning.

Telefon 018-18 63 33, e-post krister@bibeln.se

Bättre att använda nytt kort

Har du sparat inbetalningskortet från Bibel nummer 3+4 som kom i november förra året ber vi dig att slänga det. På grund av att tryckeriet gjorde ett tryckfel ökade vår administration. Därför tar vi just detta kort ur bruk nu, (men inga andra!). Det aktuella kortet är märkt med B 3+4 -12 i anslutning till logotypen för Svensk Insamlingskontroll. **Har du redan satt in pengar via nämnda kort har de tacksamt registrerats och hanterats!** Vi tackar varmt för att du stödjer bibelarbetet!

Jag önskar information eller material kring:

- ☐ Jag vill bli medlem i Bibelsällskapet för: ☐ 200:- per år, eller ☐ 1 000:-, livslångt medlemskap
- ☐ Jag vill få tidningen Bibel 4 ggr/år
- ☐ Jag beställer folder om Bibeläventyret, antal : _____
- ☐ Jag önskar läsplanen Bibelläsning & Bön
- ☐ Jag önskar beställningsblad för gåvogram Påsk/Högtid/Minne
- ☐ Jag vill ge en gåva varje månad via autogiro
- ☐ Jag önskar information kring att skriva testamente
- ☐ Jag vill veta hur min församling kan bli stödförsamling
- ☐ Jag vill få information om insamlingsprojekten

Namn och adress: _____

Telefon: _____

E-post: _____

Sänd talongen till:
Bibelsällskapet
Box 1235
751 42 Uppsala

Resa till skärningspunkten

Med tanke på att det är dags för en ny resa till Det heliga landet ringer guiden Urban Lennartsson till Ingemar Gustafsson i Kinna för att höra om han har några reseminnen från Bibelsällskapets resa för två år sedan.

– Vad kul att du ringer! Jag tänker ofta på resan, säger Ingemar.

Är det något särskilt du minns?

– På tempelberget berättade du att du en gång knäfallit och bätt på platsen för det allra heligaste. Du blev abrupt avbruten med att endast muslimer får be där.

– Då befann vi oss i skärningspunkten mellan judendom, kristendom och islam. Det illustrerade komplexiteten och den trefaldiga heligheten på denna plats.

Hände något annat överraskande?

Vi vandrade från Getsemane till Lejonporten. Vi var helt försjunkna i intrycken från olivlunden. Då hörde vi människor på håll som rörde sig snabbt mot oss. Först trodde vi att det var en demonstration, men det var ett högljutt begravningsfölje. En ung muslimsk

pojke bars av sina kamrater medan de sprang gatan fram med kistan på axlarna. De var på väg till begravning på tempelplatsen. Pojken hade blivit dödad dagen innan av israelisk militär.

– Nuet var hela tiden närvarande även när vi rörde oss i det bibliska.

Fanns det någon person som gjorde speciellt intryck på er?

– I Betlehem mötte vi Eliah på det Palestinska bibelsällskapet (PBS). Han var från Gaza och hade jobbat i PBS bokhandel där. Den muslimska terrorn kulminerade 2006-2007 i samband med att Hamas tog över, och de förstörde bokhandeln och dödade hans kollega och vän Ramin. Eliah lyckades fly till Betlehem som han nu inte vågade lämna av rädsla för att bli tillbaka-skickad till Gaza av israeliska armén.

– Vi var väldigt tagna av hans berättelse, och så avslutade han med orden: "Det enda hopp vi har är uppståndelsen."

Var det något bibelställe som blev speciellt levande under resan?

– I Kafarnaum dramatiserade några bibeläventyrare hur Jesus predikade i synagogan och blev avbruten av en besatt



Synagogan i Kafarnaum.

som han befriade från en ond ande. Det var överraskande och illustrativt, mitt i guidens berättande. Blandningen av allvar och humor, platsen och det fängande ögonblicket gjorde bibelhändelsen så verklig.

Vad vill du säga till den som funderar på att resa med i framtiden?

Man ska åka med ett öppet sinne och vara beredd att ta in bibelberättelsen, vad som hänt sedan dess och vad som händer i dag ur olika perspektiv. Du behöver inte vara rädd, du är i goda händer.

– Efter resan när vi följer nyheterna hemma har vi en konkret bild framför ögonen. När vi lyssnar på bibelberättelserna har vi en rumslig upplevelse av vad som hände.

Urban Lennartsson

Följ med till Det heliga landet!

Bibelsällskapet arrangerar en gruppresa till Tiberias, Betlehem och Jerusalem 29 sept – 6 okt 2013. Välkommen att följa med på ett lärorikt äventyr!

Ta ett kliv tillbaka i tiden och vandra i Jesu fotspår. Ta in dofter och miljöer. Upplev bibelhändelserna med dramatiseringar på plats. Läs Bibeln på kullarna i Galileen. Känn trängseln i basarerna längs via Dolorosa i Jerusalem.

Res också med i nutid och möt dagens invånare, med deras liv och utmaningar, och se hur Bibelns ord är levande i dag. Vi kommer att ta del av många gripande människoöden.

Fira Jesu liv, död och uppståndelse i andakter, mässor och pilgrimsvandring.

Med på resan är Mia Berggren, pastor i Gemensam Framtid, berättaren Urban Lennartsson, biskop Erik Aurelius och Jonas Magnusson från Bibeläventyret.

Direktflyg från och till Stockholm, den 29 sept och 6 okt 2013. Svensk guide, Birgitta Alkne, och tolkning till svenska

när så behövs. Vi reser runt i luftkonditionerad buss.

Boende: 1 natt på King Solomon Hotel i Natanja, 2 nätter på Restal Hotel i Tiberias och 4 nätter på Jerusalem Tower Hotel.

Priset för resan är 13 900 kr. Folder med anmälningsblankett finns att ladda ner på www.bibelsallskapet.se, eller anmäl intresse till urban@bibeln.se eller via brev till:

Bibelsällskapet
Box 1235
751 42 UPPSALA



Kalendarium

13 mars

Utbildningsdag för bibeläventyrare om Jerusalemmodellen kl 9–12.30 i Sollentuna.

10 april

Ekumenisk kväll i Skara om Dödahavsrollarnas budskap med översättningsdirektor Mikael Wininge.

15 april

Inspirationsdag kl 9–12 för Bibeläventyret i Sensus lokaler vid Medborgarplatsen i Stockholm. Arrangör: Stockholms stift

18 april

Huvudmannarådet möts i Uppsala.

8–12 maj

Vi besöker GF kyrkokonferens i Karlstad.

9–12 maj

Vi besöker EFS årskonferens i Örnsköldsvik.

14 juli–23 juni

Vi besöker Nyhemsveckan i Mullsjö.

Bibeläventyrets instruktörskurser i: Gamla testamentet

11–14 mars

Åhus, Skåne

8–11 april

Åkerögården, Norrtälje

Nya testamentet

15–17 april

Hållandsgården, Järpen

Mer info på www.bibeläventyret.se eller via tfn 0511-595 03

Bibelutställning hela sommaren!

Gamla Uppsala församling satsar på bibeltema från vår till höst med start den 7 april. Bibelsällskapets stora bibelutställning visas, och seminarier, bibelvandringar och specialgudstjänster varvas. 16 april kl 19 kommer författaren Björn Ranelid och talar utifrån *Bibeln som inspiration för mitt skrivande*. Den 27 april kan man vandra Eriksleden tillsammans med professor Christer Åsberg. Från och med mars finns församlingens bibelprogram på nätet www.svenskakyrkan.se/gamlauppsala

Ansvarig är Lars-Åke Skagegård som nås på telefon 018-430 37 85.

krönikan

Vårt ärende: livets ord (1 Joh 1:1)

Bibelsällskapets motto är att göra Bibeln känd och använd, av människor i kyrkor och samfund, men även av en bredare allmänhet. Varför det, kan man fråga sig. Räcker det inte om bibelordet är något som fromma människor ägnar sig åt inne i kyrkor?

Vi läser redan i Psaltaren att "Jorden är Herrens med allt den rymmer, världen och alla som bor i den". Bibeln angår oss alla. Bibelordet är en del av våra liv.

Men tillhör Bibeln även näringslivet? Javisst! Inte på det sättet att allt som finns i våra affärsplaner, verksamhetsstrategier, juridiska avtal eller interna policydokument går att finna i Bibeln. Men på något vis är det gott om det i näringsliv och samhälle finns en klangbotten från bibelordet. Något himmelskt mitt i det jordiskt jordiska.

Bibelordet är inte något flummigt och abstrakt, utan mycket konkret och praktiskt. Vi läser redan hos profeten liknelsen om bondens liv och hans vardagssysslor bland plogar och harvar, vete och korn: "Hans Gud lär honom rätta sättet, det är han som vägleder honom."

Bibelordet når utanför kyrksalen och påverkar oss i handel ochandel. Därmed inte sagt att ordet är direkt överförbart eller otolkat tillämpligt i vare sig vår affärsplanering eller vårt ledarskap. Det är dock i brytningen mellan ständig tillväxt, full sysselsättning och ökad konkurrenskraft som till exempel rättvis fördelning, göra gott och alla människors lika värde visar på en gyllene medelväg, behaglig att vandra. Eller för den delen en god affärsetik.

Att hålla ingångna avtal, att tala sant, att följa lagar och regler, att sträva med egna händer, att vara ödmjuk, att tro gott om folk, pröva allt och behålla det goda är å ena sidan bibliskt, men å andra sidan fullt tillämpliga och även önskvärda inslag i sunda affärer och gott ledarskap, hoppas jag.

Och på tal om vinst (och pengar för mig som bankdirektör), så har jag ibland fascinerats av Ordspråksbokens "Den ene är rundhänt men får bara mer, den andre snålar och har ändå inget". Att dela med sig åt behövande, att som privatperson eller företag stödja välgörenhet eller goda initiativ i samhället är ingen befallning utan ett prov på äktheten i vår kärlek, läser vi i ett av apostlabreven.

Och så för att krångla till det – Bibeln är inte bara fina ordspråk och god livsvisdom. Bibelordet och kristen tro har något med Jesus att göra. Allt har att göra med honom.

Inte sällan i vår tid blir det krångel när Jesus kommer in i bilden, i varje fall i samhället. Han är Ordet av evighet som blev synlig här i världen, blev människa i Betlehem. Jesus kom till och för oss. Jesus sade: "Se, jag gör allting nytt." Hur har det nya fått påverka dig och ditt (affärs-)liv?

Jörgen Ericsson, Luleå

ledamot av Bibelsällskapets styrelse,
skattemästare i Bibelfonden,
bankdirektör och kyrkbänksnotare ...

